

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH TRÀ VINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 68/2022/HS-PT

Ngày: 23-8-2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TRÀ VINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Thành

Các Thẩm phán: Ông Trần Văn Lực

Ông Trịnh Hữu Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Kim Thị Nga, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Trà Vinh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Trà Vinh tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Thanh Hoàng- Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 8 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Trà Vinh xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 60/2022/HSPT, ngày 07 tháng 7 năm 2022 đối với bị cáo Kim C, do có kháng cáo bị cáo Kim C đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2022/HSST ngày 09/5/2022 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Trà Vinh.

- Bị cáo có kháng cáo: Kim C, sinh năm 1981, tại huyện T, tỉnh Trà Vinh; nơi ĐKTT: ấp C, xã L, huyện T, tỉnh Trà Vinh; Chỗ ở: ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh; nghề nghiệp: Tài xế; trình độ văn hóa: 07/12; dân tộc: Khmer; giới tính: Nam; tôn giáo: Phật; quốc tịch: Việt Nam; con ông Kim S, sinh năm 1941 và bà Kiên Thị Sa R, sinh năm 1941; Bị cáo sống chung như vợ chồng với bà Thạch Thị E, sinh năm 1977; bị cáo chưa có con; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Tốt; Bị khởi tố và bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú ngày từ 06/12/2021 cho đến nay (bị cáo có mặt).

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông Phạm Minh L, thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Trà Vinh. (Có mặt).

- Bị hại: Ông Thạch L, sinh năm 1989. Nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh, (có mặt).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Bà Kim Thị Bích Th, sinh ngày 01/01/1991. Nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh, (vắng mặt có đơn xin xét xử vắng mặt).

- Người làm chứng:

1/ Bà Thạch Thị E, sinh năm 1977. Nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh, (có mặt)

2/ Ông Thạch U, sinh ngày 01/01/1963. Nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh, (vắng mặt có đơn xin xét xử vắng mặt)

3/ Bà Thạch Thị Sa M, sinh năm 1966. Nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh, (có mặt).

- *Người phiên dịch:* Ông Kim Thành A, Phó Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam phường N, thành phố A, tỉnh Trà Vinh, (có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Sáng ngày 06/01/2021, bị cáo Kim C đang ngồi uống nước trà tại hành lang nhà bà Thạch Thị E, sinh năm 1977, nơi cư trú ấp X, xã S, huyện T, tỉnh Trà Vinh. Đến khoảng 08 giờ cùng ngày, bị cáo C thấy ông Thạch L (L là cháu ruột, kêu bà E bằng cô) đi từ ngoài đường vào, đến chỗ hàng rào bằng chà cây, tại khu vực giáp ranh giữa phần đất của gia đình bà E với phần đất của ông L. Ông L dùng tay kéo chà cây sang một bên để đi vào phần đất của mình nhằm rải phân cho cò. Bị cáo C thấy ông L mở hàng rào ra nhưng không kéo chà cây để lại vị trí cũ nên bị cáo C đi ra, đến và nói với ông L: “Hàng rào này do bác năm rào để không cho gà qua ăn cỏ đất Thạch L”, ông L nói: “Tao kéo bỏ hết mày làm gì tao”, bị cáo C nói tiếp: “Đất này của bà có mày để lại cho mày đi hă”, ông L trả lời: “Đất này của ông nội tôi để lại để đi và không có rào”.

Sau đó, giữa bị cáo C và ông L xảy ra cự cãi với nhau, bị cáo C kéo các chà cây để lại vị trí cũ của hàng rào, còn ông L thì kéo để sang một bên, cứ thế sự việc (rào- gỡ- rào) diễn ra khoảng 02 lần. Đến lần thứ 03, trong lúc bị cáo C đang đứng tại vị trí hàng rào bên phần đất gia đình bà E, khom người nhặt chà cây để rào thì ông L từ hướng dưới phần đất của mình nhào qua, đứng gần, phía bên tay trái của bị cáo C, cách bị cáo C khoảng 50cm. Lúc này, bị cáo C cho rằng ông L tiến đến đánh mình nên bị cáo C dùng tay trái đánh một cái theo hướng từ dưới lên trúng vào vùng mũi của ông L làm ông L bị gãy xương chính mũi, ông L té ngã ngửa xuống chỗ hàng rào, nằm bất tỉnh một thời gian ngắn. Lúc này, bà E từ trong nhà nghe tiếng cự cãi nên chạy ra kéo bị cáo C đi vào trong nhà. Còn ông L, sau khi tỉnh lại, thấy máu mũi ra nhiều, tự đi bộ về và ngồi trước nhà của người anh ruột, cách chỗ đánh nhau khoảng 12m. Lúc này, ông L dùng điện thoại gọi điện báo Công an và kêu người thân đến. Ông L được vợ đưa đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Trà Vinh từ ngày 06/01/2021 đến ngày 11/01/2021 thì ra viện.

Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 74/21/TgT ngày 11/6/2021 của Trung tâm Pháp y tỉnh Trà Vinh kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của ông Thạch L là 11% (Mười một phần trăm). Cơ chế hình thành vết thương: Do ngoại lực tác động trực tiếp; vật gây ra thương tích trên là vật tày cứng, hướng từ dưới lên trên.

Sau khi có kết luận giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể của ông L, bị cáo C và bị hại L không đồng ý với kết luận giám định mà yêu cầu giám định lại. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T đã trưng cầu giám định lại tỷ lệ tổn thương cơ thể của ông Thạch L.

Căn cứ Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 104/21/TgT ngày 28/10/2021 của Phân viện Pháp y Quốc gia tại thành phố Hồ Chí Minh, kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của ông Thạch L là 11% (Mười một phần trăm). Thương tích vùng mũi của ông Thạch L là do vật tày hoặc vật tày có cạnh tác động trực tiếp gây nên.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2022/HSST ngày 08/5/2022 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Trà Vinh.

Tuyên bố: bị cáo Kim C phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Căn cứ khoản 1 Điều 134; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Kim C 06 (sáu) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tự nguyện đi chấp hành án hoặc bị bắt đi chấp hành án.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định về trách nhiệm dân sự, án phí, quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 19/5/2022 bị cáo Kim C kháng cáo cho rằng bị cáo không đánh gây thương tích cho bị hại ông Thạch L, yêu cầu xem xét, giải quyết lại vụ án.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo Kim C cho rằng việc Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” là không đúng, oan cho bị cáo, trong quá trình điều tra bị cáo không có khai dùng tay đánh vào vùng mũi bị hại Thạch L gây thương tích và tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo kêu oan và không cung cấp thêm tài liệu chứng cứ nào mới tại cấp phúc thẩm.

- *Quan điểm đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Trà Vinh:* Sau khi xem xét, diễn dẫn, phân tích toàn diện các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, Qua tranh tụng công khai tại phiên tòa hôm nay có đủ cơ sở xác định và ngày 06/01/2021 bị cáo Kim C có hành vi dùng tay đánh vào mũi bị hại Thạch L với tỷ lệ thương tích 11%. Do đó bản án sơ thẩm quy kết bị cáo Kim C phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự là đúng với hành vi của bị cáo, phù hợp chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, việc bị cáo Kim C tại phiên tòa hôm nay nài ra cho rằng lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra là do Điều tra viên tự dựng lên và không thừa nhận hành vi dùng tay gây thương tích cho bị hại Thạch L nhưng với tài liệu chứng cứ như đã phân tích tại phiên tòa hôm nay đủ cơ sở xác định rằng án sơ thẩm xác định bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” là có căn cứ đúng người, đúng tội, việc bị cáo nài ra là không có căn cứ chấp nhận. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự không chấp kháng cáo của bị cáo Kim C. Giữ nguyên Bản án sơ thẩm.

- *Quan điểm người bào chữa cho bị cáo Kim C* ông Phạm Minh L trình bày: Vì cho rằng trong quá trình điều tra, Điều tra viên triệu tập bị cáo không có thông báo triệu tập là có sai sót, Kiểm sát viên làm việc ngoài giờ vào ban đêm và yêu cầu bị cáo ký vào biên bản chưa hoàn thành là chưa mang khách quan có nhiều thiếu sót, lời khai của bị cáo, bị hại, chị E tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay có nhiều mâu thuẫn với nhau cần phải đối chất làm rõ để đảm bảo tính khách quan và toàn diện vụ án. Đề nghị Hội đồng xét xử hủy án sơ thẩm để điều tra lại.

Lời nói sau cùng của bị cáo Kim C: Bị cáo cho rằng Tòa án cấp sơ thẩm kết tội bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” là oan cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, giải quyết lại vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Kim C là trong hạn luật định nên được Hội đồng xét xử chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo Kim C cho rằng không đánh gây thương tích cho bị hại Thạch L và bị cáo kêu oan, yêu cầu tòa án cấp phúc thẩm xem xét, giải quyết lại vụ án. Hội đồng xét xử nhận thấy: mặc dù tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo cho rằng bị cáo không phải là người gây thương tích cho bị hại Thạch L, nhưng với chứng cứ có trong hồ sơ vụ án tại biên bản ghi lời khai bị cáo Kim C, do ông Trần Sốc K, Phó trưởng Công an xã S vào lúc 10 giờ ngày 06/01/2021 (bút lục 125, 126). Bị cáo thừa nhận dùng tay trái đánh vào vùng mũi bị hại L và thấy bị hại L bị chảy máu ở vị trí mũi, trước khi ký tên bị cáo tự tay viết cam đoan về lời khai của bị cáo, tại biên bản lấy lời khai của cơ quan cảnh sát điều tra đối với bị cáo tại (bút lục số 106, 107) có phiên dịch và trợ giúp viên pháp lý tham dự bị cáo khai” ...*Thạch L nhào vô tôi nghĩ Thạch L đánh tôi nên tôi dùng tay trái quơ từ dưới lên trúng vào vùng mũi Thạch L, tại các biên bản hỏi cung (bút lục 97, 98,100), biên bản đối chất, (bút lục 104) bị cáo điều có chung một lời khai “ tôi dùng tay trái quơ từ dưới lên trúng vào vùng mũi Thạch L gây thương tích”* chị Thạch Thị E vợ bị cáo C tại bút lục 157 khai: *“Khi tôi đang ở trong nhà bếp thì nghe tiếng cãi nhau trước nhà, sau đó tôi chạy lên thì thấy chồng tôi là anh Kim C bị thương các đốt ngón tay trái và Thạch L bị chảy máu mũi nằm ở cạnh hàng rào và miệng lớn tiếng nói mày đánh tao, thấy vậy tôi sợ có chuyện lớn nên tôi lôi chồng tôi ra phía sau nhà, một lúc sau thì người nhà của Thạch L đến và chửi bới liên tục, khoảng 20 phút sau thì Công an đến giải quyết”*. Tại biên bản ghi lời khai ngày 02/6/2021 (bút lục 156) *“Lúc đầu thì tôi không biết nhưng khi đến tối thì tôi có hỏi ông C thì ông C có nói là có dùng tay quơ trúng vào phần mũi của ông L dẫn đến chảy máu, lúc đó ông C nói dùng tay trái... và bà nghe anh C nói bị thương ở tay trái chảy máu do lúc đó đánh Thạch L và có thể bị trúng răng Thạch L nên bị chảy máu”*. Bà Thạch Thị E khẳng định là thời điểm đó, tại hiện trường vụ án chỉ thấy

có bị cáo Kim C, bị hại Thạch L mà không có người nào khác. Tại biên bản ghi lời khai ngày 23/11/2021 (bút lục 154) bà Thạch Thị E khai: “*Khi tôi đến hiện trường thì thấy anh C đang đứng tại khu vực chà cây, ngón tay ở bàn tay trái bị trầy ra máu, cách đó khoảng 50cm thì Thạch L đang nằm ngửa, Thạch L đang bị ra máu vùng mũi, Thạch L nói mày đánh tao. Tôi sợ có chuyện nên kéo anh C vào nhà*” và cũng tại biên bản ghi lời khai này, khi Điều tra viên hỏi thì chị E khai: “*Sau này tôi hỏi anh C thì anh C nói là dùng tay quơ trúng vào vùng mũi của Thạch L*”. Tại phiên tòa sơ thẩm chị E thừa nhận và giữ y lời khai của chị khi được Hội đồng xét xử hỏi và bị hại Thạch L cũng đã khai thương tích vùng mũi của bị hại là do bị cáo Kim C đánh gây ra. Như vậy, ngoài lời khai thừa nhận của bị cáo như trích dẫn trên là phù hợp với lời khai chị E vợ bị cáo và lời khai của bị hại, kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác nên lời khai của bị cáo là khách quan có căn cứ xác định thương tích của Thạch L là do chính bị cáo gây ra. Việc bị cáo Kim C khai thương tích ở vùng mũi của bị hại Thạch L do nguyên nhân khác sau khi từ hiện trường về nhà là không phù hợp với diễn biến khách quan của vụ án, mà bị cáo nại ra và cho rằng các lời khai tại cơ quan điều tra do Điều tra viên ghi không đúng với những gì bị cáo đã khai là không có căn cứ. Bởi vì lời khai bị cáo phù hợp với tài liệu chứng cứ khác và lời khai của chị E vợ bị cáo có trong hồ sơ vụ án, việc Kiểm sát viên làm việc với bị cáo ngoài giờ vào ban đêm để giao văn bản tố tụng, hướng dẫn bị cáo nộp tiền khắc phục hậu quả là có sai sót nhưng việc sai sót này không làm thay đổi bản chất vụ án, không ảnh hưởng đến chứng cứ buộc tội bị cáo. Từ phân tích nêu trên có căn cứ khẳng định bản án sơ thẩm quy kết bị cáo Kim C phạm tội “Cố ý gây thương tích” là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Do đó kháng cáo kêu oan của bị cáo Kim C là không có căn cứ để Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3] Đề nghị của Viện Kiểm sát xét xử phúc thẩm phù hợp với kết luận, phù hợp với tình tiết khách quan vụ án, tài liệu chứng cứ của quan điều tra thu thập được và nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

[4] Quan điểm của người bào chữa cho bị cáo đề nghị hủy án sơ thẩm với các lý do như quan điểm mà người bào chữa đưa ra. Tuy phần bào chữa Hội đồng xét xử có cân nhắc xem xét nhưng xét thấy hoàn toàn không ảnh hưởng đến bản chất của vụ án, chứng cứ buộc tội đối với bị cáo, nên Hội đồng xét xử không có căn cứ chấp nhận.

[5] Tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo Kim C hoàn toàn không thừa nhận hành vi phạm tội, chứng tỏ bị cáo chưa biết ăn năn hối cải hành vi phạm tội của mình nhưng Tòa án cấp sơ thẩm lại áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải làm tình tiết giảm nhẹ là chưa đúng quy định pháp luật, từ việc áp dụng không đúng quy định pháp luật, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo 06 tháng tù là quá nhẹ so với hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay Hội đồng xét xử không làm xấu đi tình trạng của bị cáo vì vậy việc sai sót này cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm trong quá trình xét xử.

[6] Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Bị cáo Kim C thuộc đồng bào dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn nên được miễn án phí hình sự phúc thẩm

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo kêu oan của bị cáo Kim C.

Giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2022/HSST, ngày 09/5/2022 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Trà Vinh.

Tuyên bố bị cáo Kim C phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Căn cứ khoản 1 Điều 134; điểm i khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Kim C 06 (sáu) tháng tù, thời hạn tù được tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Án phí: Miễn án phí hình sự phúc thẩm cho bị cáo Kim C.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Trà Vinh;
- TAND huyện T;
- VKSND huyện T ;
- CA huyện T ;
- CC THADS huyện T
- Sở Tư pháp;
- Bị cáo;
- Đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Văn Thành